

## KOLEGIUM DOSKONALENIA ZAWODOWEGO

### POLSKIEGO TOWARZYSTWA TŁUMACZY PRZYSIĘGLYCH I SPECJALISTYCZNYCH TEPIS

**zaprasza na webinarium dla tłumaczy pt.:**

#### Udział tłumaczy w postępowaniach z udziałem cudzoziemców - wybrane zagadnienia

**Data:** 25 października 2021 r. (poniedziałek)

**Czas:** 18.00-20.30

**Miejsce:** Platforma ClickMeeting

18.00-19.30 (wykład 90 min.)

19.30-19.45 (przerwa 15 min.)

19.45-20.30 (wykład i Q&A 45 min.)

#### **Zagadnienia:**

1. Straż Graniczna
2. Cudzoziemiec, migrant, uchodźca, azylant – pojęcia i definicje
3. Pobyt cudzoziemca: legalny czy nielegalny?
4. Zakończenie nielegalnego pobytu.
5. Udział tłumacza w postępowaniach z cudzoziemcami
6. 100 pytań do...

**Prosimy o przesyłanie pytań i zagadnień, które Państwa zadaniem powinny być poruszone w trakcie szkolenia, na adres: [tepis@tepis.org.pl](mailto:tepis@tepis.org.pl) do piątku, 22.10.2021 r.**

**W trakcie szkolenia będzie możliwość zadawania pytań na czacie.**

## Prowadzący:



mjr SG Romuald Przeddomski - kierownik Zespołu ds. Migracji Grupy ds. Cudzoziemców Placówki Straży Granicznej w Szczecinie. Z wykształcenia mgr inż. chemik, pełni służbę w Straży Granicznej od prawie 30 lat, praktycznie nieprzerwanie na stanowiskach związanych z nielegalną migracją cudzoziemców.

Prywatnie żonaty, ojciec dwóch córek.

## Wpisowe:

dla członków PT TEPIS oraz studentów	dla członków innych stowarzyszeń	dla osób niezrzeszonych
0 PLN	50,00 PLN	100,00 PLN

## Kwestie organizacyjne:

- Zgłoszenia z dopiskiem [Udział tłumaczy w postępowaniach z udziałem cudzoziemców](#) - prosimy kierować wyłącznie na adres: [tepis@tepis.org.pl](mailto:tepis@tepis.org.pl)
- Webinarium nie będzie nagrywane.
- Liczba miejsc ograniczona.
- Wpłaty – po potwierdzeniu przez biuro TEPIS przyjęcia zgłoszenia - prosimy przekazywać na nowe konto PT TEPIS: mbank **72 1140 2004 0000 3102 8148 3027**
- Webinaria odbywają się na platformie ClickMeeting. Przypominamy, że Uczestnicy rejestrują się samodzielnie na stronie <https://pttepis.clickmeeting.com/> Biuro PT TEPIS potwierdza rejestracje po zaksięgowaniu wpłat na rachunku lub na podstawie potwierdzeń przelewu. Po potwierdzeniu uczestnicy otrzymują link do webinarium. Jest to wiadomość automatyczna z platformy. Uwaga: brak wiadomości z linkiem należy zgłosić najpóźniej dzień przed szkoleniem na adres [tepis@tepis.org.pl](mailto:tepis@tepis.org.pl)
- Wszyscy Uczestnicy szkolenia otrzymają automatycznie certyfikaty ClickMeeting.



POLISH SOCIETY  
OF SWORN  
AND SPECIALISED  
TRANSLATORS  
TEPIS

SOCIÉTÉ POLONAISE  
DES TRADUCTEURS  
ASSERMENTÉS  
ET SPÉCIALISÉS  
TEPIS

POLNISCHE  
GESELLSCHAFT  
VEREIDIGTER  
ÜBERSETZER UND  
FACHÜBERSETZER  
TEPIS

ПОЛЬСКОЕ ОБЩЕ-  
СТВО ПРИСЯЖНЫХ  
И СПЕЦИАЛИЗИ-  
РОВАННЫХ  
ПЕРЕВОДЧИКОВ  
TEPIS

ASSOCIAZIONE  
POLACCA  
DEI TRADUTTORI  
GIURATI  
E SPECIALISTICI  
TEPIS

LENGYEL HITES- ÉS  
SZAKTOLMÁCSOK  
SZÖVETSÉGE  
TEPIS

- Informujemy, że w przypadku zbyt małej liczby zgłoszeń na dane szkolenie – szkolenie nie odbędzie się i zostanie zaproponowany inny termin.
- Termin wnoszenia wpłat i przyjmowania zgłoszeń: 22.10.2021 r. lub do wyczerpania miejsc.
- Prawa autorskie autorów tekstów i materiałów: Organizatorzy zastrzegają sobie prawa autorskie do udostępnianych tekstów i innych materiałów. Uczestnicy, zapisując się na szkolenie, zobowiązują się do niepublikowania ani nieudostępniania ich osobom trzecim.

Webinarium organizowane na zasadach non profit.

**Serdecznie zapraszamy!**

